

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Алимпиевой Елены Викторовны
«Способы глагольного действия в русском и немецком языках:
система и функционирование»

на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое,
типологическое и сопоставительное языкознание
(Минск, 2022. – 29 с.)

Диссертация Алимпиевой Елены Викторовны написана в русле системно-структурной и антропоцентрической парадигм лингвистического знания и посвящена комплексному исследованию способов глагольного действия на материале русского и немецкого языков.

Аспектология и смежные с категорией вида явления продолжают привлекать внимание лингвистов. Все еще сохраняется потребность в проведении комплексных научных исследований с целью выявления особенностей использования в разных языках средств выражения семантики способов глагольного действия, включающих как отглагольные дериваты, так и аналитические конструкции с акциональной семантикой. В свете сказанного важным и актуальным аспектом изучения глагола представляется сопоставительное исследование способов глагольного действия на материале разноструктурных языков как типологической категории, результаты которого важны как для понимания функционирования языковой системы, так и для нужд переводческой практики. Таким образом, предмет диссертационного исследования Алимпиевой Е.В. актуален и достаточно сложен.

Поставленные в работе цель и задачи, судя по тексту автореферата, автор решает успешно. Диссертантом в результате комплексного сопоставительного исследования русских и немецких глаголов в их аспектуальном плане выделены соотносительные типы способов глагольного действия и установлена их корреляция с категориями вида, предельности / неопределенности, определены состав и продуктивность разноуровневых средств языковой репрезентации способов действия, охватывающих как отглагольные дериваты, так и аналитические конструкции с акциональной семантикой, а также сформирована точка зрения автора на проблему акциональной классификации глаголов, по которой все еще нет единого мнения.

Рецензируемый автореферат позволяет судить о работе как об исследовании полном, логичном и последовательном, имеющим четко продуманную структуру. Автором избраны в качестве методологической основы классические работы по русистике и германистике, функциональной грамматике. Как свидетельствует текст автореферата, в работе достаточно корректно применены известные общенаучные и частные лингвистические исследовательские методы, произведена аргументация полученных результатов. Выводы, представленные в автореферате, свидетельствуют о том, что диссертантом выполнено исследование, отличающееся научной новизной, теоретической и практической значимостью. Достоверность и обоснованность выводов обеспечивается целостным, комплексным подходом к научному исследованию, паритетным объемом и качеством фактического материала (4240 глагольных номинаций из двязычных лексикографических

источников и 4712 – из параллельных русско-немецких художественных текстов), его дифференциацией и интерпретацией, количественными подсчетами, обширным списком изученных научных источников по проблеме исследования, научной апробацией диссертации и использованием ее результатов в учебном процессе учреждений высшего и общего среднего образования.

Основные положения диссертации, выносимые на защиту, свидетельствуют об их обоснованности и научной новизне. Как показывает текст автореферата, в диссертации «впервые проведено комплексное сопоставительное исследование русских и немецких глаголов с точки зрения способов действия как типологических категорий, выделенных на основании семантической общности характеристик протекания глагольного действия в двух языках; с позиций статики (нормативной лексикографической фиксации) и динамики (функционирования в художественных текстах) установлены состав и продуктивность разноуровневых средств языковой репрезентации 11 соотносительных СГД и выявлены особенности их структурно-семантической взаимосвязи с категориями вида, предельности / неопределенности, элементами коннотации; с учётом универсальных и специфических параметров типологии установлены факторы, обуславливающие типологические сходства и различия в способах выражения глагольного действия в разнотипных русском и немецком языках» (см. с. 27).

Результаты, полученные диссертантом, могут быть применены при дальнейшем исследовании способов глагольного действия, в области общего и сопоставительного языкознания, функциональной лингвистики, теории и практики межкультурной коммуникации, в образовательном процессе УВО при преподавании русского и немецкого языков, в переводческой практике благодаря установленным оттенкам лексических значений групп русских и немецких глаголов; а также используемая методика исследования языкового материала может быть экстраполирована на фактический материал других языков.

В целом работа выполнена Еленой Викторовной Алимпиевой, судя по тексту автореферата, на высоком научном уровне, является самостоятельным научным исследованием в плане классификации, анализа и обобщения языковых фактов, отвечающим и по содержанию, и по форме требованиям, которые предъявляются к кандидатским диссертациям, и свидетельствует о том, что ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доцент кафедры германской филологии
факультета гуманитаристики и языковых коммуникаций
учреждения образования «Витебский государственный
университет имени П.М. Машерова»,
кандидат филологических наук

19.01.2023

Н.О. Лапушинская

